

Ils devront être décrits dans un catalogue du Constructeur et faire l'objet d'une fiche descriptive dite «Fiche d'Homologation» visée par l'ASN, selon le modèle établi par la CIK-FIA.

Les cadres seront homologués tous les trois ans, avec une validité de six ans.

Les châssis homologués pour les catégories ICA-J, ICA et/ou ICC/ Super ICC en 2006 dont l'homologation a été prolongée en 2012 de 6 années (jusqu'en 2017) le sont aussi respectivement pour les catégories OK-Junior, OK et/ou KZ2.

Les modifications du châssis-cadre (ex.: position des tubes) sont autorisées seulement dans le respect des grandeurs décrites sur la Fiche d'Homologation, et si les courbes ne sont déplacées que sur le tube où elles se trouvaient lors de l'homologation.

5.2) MOTEURS

5.2.1 - KZ2.

Seules les admissions à clapets sont autorisées.

Les pièces d'origine du moteur homologué doivent toujours être conformes et **similaires** aux photos, dessins, **matériaux** et grandeurs physiques décrites sur la Fiche d'Homologation.

Modifications autorisées: Toutes modifications du moteur homologué sont autorisées sauf:

a) À l'intérieur du moteur:

- la course,
- l'alésage (en dehors des limites maximum),
- l'entre-axe de la bielle,
- le nombre de canaux de transfert et lumières d'admission dans le cylindre et le carter,
- le nombre de lumières et de canaux d'échappement,
- les restrictions prévues selon les règlements spécifiques.

b) À l'extérieur du moteur:

- nombre de carburateurs et leur diamètre de venturi,
- l'aspect extérieur du moteur monté.

Ne sont pas considérés comme des modifications de l'extérieur du moteur :

le changement de la couleur des pièces, le découpage des connexions de refroidissement et la modification des modes de fixation (y compris sans s'y limiter les fixations du carburateur, de l'allumage, de l'échappement, de l'embrayage ou du moteur lui-même), à condition de ne pas modifier leur position homologuée.

5.2.2 - Moteurs OK et OK-Junior

Seules les admissions à clapets sont autorisées.

Les pièces d'origine du moteur homologué doivent toujours être conformes et **similaires** aux photos, dessins, matériaux et grandeurs physiques décrites sur la Fiche d'Homologation.

Modifications autorisées : Toutes modifications du moteur homologué sont autorisées sauf :

a) À l'intérieur du moteur :

- la course,
- l'alésage (en dehors des limites maximum),
- l'entre-axe de la bielle,
- le nombre de canaux de transfert et lumières d'admission dans le cylindre et le carter,
- le nombre de lumières et de canaux d'échappement,
- les restrictions prévues selon les règlements spécifiques,
- la limitation à 4 % de la quantité de lubrifiant ajouté au carburant.

b) À l'extérieur du moteur:

They shall be described in the Manufacturer's catalogue and on a descriptive form called «Homologation Form» to be stamped by the ASN, according to the model drawn up by the CIK-FIA.

Frames will be homologated in every three years for a six-year validity period.

The chassis homologated in 2006 for categories ICA-J, ICA and/or ICC/Super ICC with a homologation extended in 2012 by 6 years (until 2017) are also respectively valid for categories OK-Junior and OK and/or KZ2.

Modifications to the chassis-frame (e.g.: position of tubes) are allowed only in the respect of the dimensions described on the Homologation Form, and if the curves are moved only on the tube where they were at the homologation.

5.2) ENGINES

5.2.1 - KZ2.

Only reed-valve intakes are authorised.

The original parts of the homologated engine must always comply with and be similar to the photographs, drawings, materials and physical dimensions described on the Homologation Form.

Modifications allowed: All modifications to the homologated engine are allowed except:

a) Inside the engine:

- the stroke,*
- the bore (outside the maximum limits),*
- the connecting rod centreline,*
- the number of transfer ducts and inlet ports in the cylinder and crankcase,*
- the number of exhaust ports and ducts,*
- the restrictions according to the specific regulations.*

b) Outside the engine:

- number of carburettors and diameter of choke,*
- external appearance of the fitted engine.*

The following are not considered to be modifications to the external appearance of the engine:

modification of the colour of the parts, the trimming of cooling connections and modification of the fixations (including but not limited to fixations of the carburettor, of the ignition, of the exhaust, of the clutch or of the engine itself), provided that their homologated position is not modified.

5.2.2 - OK and OK-Junior engines

Only reed-valve intakes are authorised.

The original parts of the homologated engine must always comply with and be similar to the photographs, drawings, materials and physical dimensions described on the Homologation Form.

Modifications allowed: All modifications to the homologated engine are allowed except:

a) Inside the engine:

- the stroke,*
- the bore (outside the maximum limits),*
- the connecting rod centreline,*
- the number of transfer ducts and inlet ports in the cylinder and crankcase,*
- the number of exhaust ports and ducts,*
- the restrictions according to the specific regulations,*
- the quantity of lubricant added to the fuel limited to 4%.*

b) Outside the engine:

- le nombre de carburateurs (du fait de l'utilisation obligatoire d'un carburateur homologué),
- l'aspect extérieur du moteur monté,

Ne sont pas considérés comme des modifications de l'extérieur du moteur :

le changement de la couleur des pièces, le découpage des connexions de refroidissement et la modification des modes de fixation (y compris sans s'y limiter les fixations du carburateur, de l'allumage, de l'échappement ou du moteur lui-même), à condition de ne pas modifier leur position homologuée.

Article 6 Règlement Spécifique Formule Super A

Supprimé

Article 7 Règlement Spécifique Formule A

Supprimé

Article 8 Règlement Spécifique Formule C

Supprimé

Article 9 Règlement Spécifique Superkart (Divisions 1 & 2)

9.1 - Division 1

* Moteur: cylindrée maximale 250 cm³ obtenue:

- soit par un moteur à refroidissement par écoulement d'air ou par eau (2 cylindres au maximum),
- soit par 2 moteurs monocylindres homologués en ICC.

* Types de moteurs autorisés:

a) Moteurs issus de la compétition moto de Grand Prix 250 cm³ de conception antérieure à 2001, agréés par la CIK-FIA et conformes au modèle de base commercialisé par les Constructeurs, carburateurs, «Power Valves» et allumage compris (selon catalogue officiel des Constructeurs). L'avance et la cartographie ne peuvent en aucun cas être modifiables du poste de pilotage en condition de course.

Validité de ce type de moteur jusqu'au 31 mars 2017.

b) Nouveaux moteurs spécifiques agréés par la CIK-FIA (selon un cahier des charges fourni par le Constructeur et un quota de production de 10 moteurs complets et identiques). Carburateurs et «Power Valves» mécaniques, sans électronique. Allumage: le boîtier électronique et la bobine ne doivent recevoir que: une alimentation (source d'énergie du rotor/stator ou d'une batterie) et une commande provenant du top-vilebrequin pour fixer le signal d'allumage. Pour les moteurs comprenant deux cylindres déphasés, il est possible de monter deux allumages indépendants avec deux capteurs. L'avance et la cartographie ne peuvent en aucun cas être modifiables du poste de pilotage en condition de course.

- the number of carburetors (because of the mandatory use of a homologated carburettor),
- the external appearance of the fitted engine.

The following are not considered to be modifications to the external appearance of the engine:

modification of the colour of the parts, the trimming of cooling connections and modification of the fixations (including but not limited to fixations of the carburettor, of the ignition, of the exhaust or of the engine itself), provided that their homologated position is not modified.

Article 6 Specific Regulations for Formula Super A

Deleted

Article 7 Specific Regulations for Formula A

Deleted

Article 8 Specific Regulations for Formula C

Deleted

Article 9 Specific Regulations for Superkart (Divisions 1 & 2)

9.1 - Division 1

* Engine: maximum cylinder cubic capacity: 250 cc obtained:

- either by one engine (maximum 2 cylinders) cooled by natural air flow or water cooled,
- or by 2 single-cylinder engines homologated in ICC.

* Types of engines allowed:

a) Engines from 250 cc motorbike Grand Prix competitions designed prior to 2001, approved by the CIK-FIA and complying with the basic model sold by the Manufacturers, including carburetors, «Power Valves» and ignition (according to Manufacturers' official catalogue). The advance and cartography may under no circumstances be modifiable from the driving seat under normal racing conditions.

Validity of this engine type until 31 March 2017.

b) Specific new engines approved by the CIK-FIA (according to list of requirements supplied by the Manufacturer and a production quota of 10 full and identical engines). Mechanical carburetors and «Power-Valves», both without electronics. Ignition: the electronic unit box and the coil must receive only: one feeding (energy source of the rotor/stator or of a battery) and one crankshaft pick-up signal in order to set the ignition signal. For engines with two dephased cylinders, it is allowed to mount two independent ignitions with two sensors. The advance and cartography may under no circumstances be modifiable from the driving seat under normal racing conditions.

Article 17 Règlement Spécifique kart électrique

Voir livret 8 de l'Annuaire du Sport Automobile FIA: Règlement Technique pour Véhicules à Énergie Alternative.

Article 18 Règlement Spécifique OK

- * Moteur alternatif mono-cylindre 2-temps à prise directe, homologué par la CIK-FIA. *Toutes modifications des moteurs homologués sont autorisées conformément à l'Art. 5.2.2 du Règlement Technique.*
- * Refroidissement par eau (carters, cylindre et culasse), d'un circuit uniquement.
- * Le refroidissement est limité à un seul radiateur libre, avec un seul circuit, sans aucune autre combinaison; un circuit interne supplémentaire servant au fonctionnement normal des thermostats est autorisé.
- * Power-valve monotype spécifique devant correspondre au dessin n° 22 et être homologuée avec le moteur.
- * Suralimentation interdite.
- * Volume minimum de chambre de combustion: 9 cm³, mesuré selon la méthode décrite à l'Annexe n°1c.
- * Bougie: marque libre (de grande production et devant rester strictement d'origine). Le culot de la bougie (électrodes non comprises) serrée sur la culasse ne doit pas dépasser la partie supérieure du dôme de la chambre de combustion.
- * Angle d'échappement limité à 194° maximum sur les lumières d'échappement, mesuré au niveau de la chemise selon la méthode décrite à l'Article 2.25.3.2 du Règlement Technique.
- * Valve de décompression obligatoire. Elle doit être implantée sur le dessus de la culasse.
- * Dimensions du puits fileté de bougie - longueur: 18,5 mm; pas: M 14 x 1,25.
- * **Système d'allumage homologué avec limiteur spécifique à 16 000 tr/min maximum.**
- * Carburateur à papillon homologué de diamètre 24 mm maximum avec deux vis de réglage. Toutes les dimensions et la forme du canal d'entrée indiquées sur la Fiche d'Homologation doivent rester strictement d'origine. La forme du canal d'entrée doit également être conforme à l'outillage déposé par le Constructeur.
- Tous les autres trous ou rainures non dimensionnés situés à l'intérieur ou à l'extérieur du corps du carburateur doivent être identiques, par leur nombre et leur disposition, à la Fiche d'Homologation.
- * Dans le cas de l'utilisation d'un carburateur de diamètre 24 mm maximum, à papillon avec deux vis de réglage et homologué KF2, devant rester strictement d'origine. Pour dissiper tout doute, cela signifie que le carburateur doit être en tout point identique, dans la limite des tolérances raisonnables de fabrication, à celui plombé par l'inspecteur lors de la procédure d'inspection d'homologation et étant à disposition de la CIK-FIA.
- Devant être conforme à la Fiche d'Homologation et à l'outillage déposé par le Constructeur pour contrôler la forme du canal d'entrée.
- * Embrayage interdit.
- * Démarreur interdit.
- * Échappement monotype spécifique devant correspondre au dessin

Article 17 Specific Regulations for electrical kart

See book 8 of the FIA Yearbook of Automobile Sport: Technical Regulations for Alternative Energy Vehicles.

Article 18 Specific Regulations for OK

- * *Direct drive single-cylinder 2-stroke reciprocating engine homologated by the CIK-FIA. All modifications of the homologated engines are authorized according to Art. 5.2.2 of the Technical Regulations.*
- * *Water cooled (crankcases, cylinder and cylinder head), with one circuit only.*
- * *The cooling is limited to one single free radiator with one single circuit, excluding any other combination; an additional inner circuit for the normal functioning of the thermostats is allowed.*
- * *Specific monotype power-valve which must correspond to drawing No. 22 and be homologated with the engine.*
- * *Supercharging forbidden.*
- * *Combustion chamber minimum volume: 9 cc, measured in accordance with the method described in Appendix No. 1c.*
- * *Spark plug: free make (mass-produced and strictly original). The spark plug barrel (electrodes not included) tightened on the cylinder head must not extend beyond the upper part of the combustion chamber dome.*
- * *Exhaust angle limited to 194° maximum on the exhaust ports, measured at the level of the liner in accordance with the method described in Article 2.25.3.2 of the Technical Regulations.*
- * *Decompression valve mandatory. It must be fitted on the top of the cylinder head.*
- * *Dimensions of the threaded spark-plug housing - length: 18.5 mm; pitch: M 14 x 1.25.*
- * *Homologated ignition system with a specific limiter at maximum 16,000 rpm*
- * *Homologated butterfly carburettor with a maximum diameter of 24 mm comprising two set screws. All given dimensions and the shape of the inlet duct on the Homologation Form must remain strictly original. The shape of the inlet duct must also comply with the tooling deposited by the Manufacturer for the control of the shape of the inlet duct.*
- All other undimensioned holes or milling grooves inside or outside of the carburettor body must be identical in number and arrangement to the Homologation Form.*
- * *In case of using a KF2 homologated butterfly carburettor with a maximum diameter of 24 mm, comprising two set screws; it must remain strictly original. For the avoidance of doubt, this means that the carburettor must be identical in every aspect, within the reasonable manufacturing tolerances, to the carburettor sealed by the inspector during the homologation inspection procedure and kept at the disposal of the CIK-FIA.*
- It must comply with the Homologation Form and the tooling deposited by the Manufacturer for the control of the shape of the inlet duct.*
- * *Clutch not permitted.*
- * *Starter not permitted.*
- * *Specific monotype exhaust which must correspond to the technical*

technique n° 21.

* Silencieux d'aspiration homologué CIK-FIA avec 2 conduits de 23 mm.

* Pneus: 5" homologués de type Prime.

* Masse totale minimum: 145 kg (Pilote compris).

* Masse minimum du kart (sans carburant): 70 kg.

Article 18.1 Règlement Spécifique pour OK Plus

Moteur homologué en OK, avec maintien des caractéristiques décrites à l'Article 18 et avec les différences suivantes :

* Masse totale minimum : 155 kg (Pilote compris).

* Masse minimum du Pilote (équipement du Pilote compris) : 80 kg.

Article 19 Règlement Spécifique OK-Junior

* Moteur alternatif mono-cylindre 2-temps à prise directe, homologué par la CIK-FIA. Toutes modifications des moteurs homologués sont autorisées conformément à l'Art. 5.2.2 du Règlement Technique.

* Cylindrée maximum : 125 cm³.

* Refroidissement par eau (carters, cylindre et culasse), d'un circuit uniquement.

* Le refroidissement est limité à un seul radiateur libre, avec un seul circuit, sans aucune autre combinaison ; un circuit interne supplémentaire servant au fonctionnement normal des thermostats est autorisé.

* Power-valve interdite: remplacée par l'obturateur fixe, homologué, ou logement dans le cylindre non usiné.

* Suralimentation interdite.

* Volume de chambre de combustion minimum de 12 cm³, mesuré selon méthode décrite dans l'Annexe n° 1b du Règlement Technique.

* Bougie: marque libre (de grande production et devant rester strictement d'origine). Le culot de la bougie (électrodes non comprises) serrée sur la culasse ne doit pas dépasser la partie supérieure du dôme de la chambre de combustion.

* Angle d'échappement limité à 170° maximum sur les lumières d'échappement, mesuré au niveau de la chemise selon méthode décrite à l'Article 2.25.3.2 du Règlement Technique.

* Valve de décompression obligatoire. Elle doit être implantée sur le dessus de la culasse.

* Dimensions du puits fileté de bougie - longueur: 18,5 mm; pas: M 14 x 1,25.

* Système d'allumage homologué avec limiteur spécifique à 14 000 tr/min maximum.

* Carburateur à papillon homologué de diamètre 20 mm maximum avec deux vis de réglage.

Toutes les dimensions et la forme du canal d'entrée indiquées sur la Fiche d'Homologation doivent rester strictement d'origine. La forme du canal d'entrée doit également être conforme à l'outillage déposé par le Constructeur.

Tous les autres trous ou rainures non dimensionnés situés à l'intérieur ou à l'extérieur du corps du carburateur doivent être identiques, par leur nombre et leur disposition, à la Fiche d'Homologation.

* Dans le cas de l'utilisation d'un carburateur de diamètre 20 mm maximum, à papillon avec deux vis de réglage et homologué KF3, devant rester strictement d'origine. Pour dissiper tout doute, cela signifie que le carburateur doit être en tout point identique, dans la

drawing No. 21.

* CIK-FIA homologated inlet silencer with 2 ducts of 23 mm.

* Tyres: 5" homologated Prime type.

* Total minimum mass: 145 kg (Driver included).

* Minimum mass of kart (without fuel): 70 kg.

Article 18.1 Specific Regulations for OK Plus

Engine homologated in OK, maintaining the characteristics in Article 18 and with the following differences:

* Total minimum mass: 155 kg (Driver included).

* Minimum mass of Driver (including Driver equipment): 80 kg.

Article 19 Specific Regulations for OK-Junior

* Direct drive single-cylinder 2-stroke reciprocating engine homologated by the CIK-FIA. All modifications of the homologated engines are authorized according to Art. 5.2.2 of the Technical Regulations.

* Maximum cylinder capacity: 125 cc.

* Water cooled (crankcases, cylinder and cylinder head), with one circuit only.

* The cooling is limited to one single free radiator with one single circuit, excluding any other combination; an additional inner circuit for the normal functioning of the thermostats is allowed.

* Power-valve not permitted: replaced by the homologated fixed blanking cover, or housing in the cylinder not machined.

* Supercharging forbidden.

* Combustion chamber minimum volume of 12 cc, measured in accordance with the method described in Appendix No. 1b to the Technical Regulations.

* Spark plug: free make (mass-produced and strictly original). The spark plug barrel (electrodes not included) tightened on the cylinder head must not extend beyond the upper part of the combustion chamber dome.

* Exhaust angle limited to 170° maximum on the exhaust ports, measured at the level of the liner in accordance with the method described in Article 2.25.3.2 of the Technical Regulations.

* Decompression valve mandatory. It must be fitted on the top of the cylinder head.

* Dimensions of the threaded spark-plug housing - length: 18.5 mm; pitch: M 14 x 1.25.

* Homologated ignition system with a specific limiter at maximum 14,000 rpm

* Homologated butterfly carburettor with a maximum diameter of 20 mm comprising two set screws.

All given dimensions and the shape of the inlet duct on the Homologation Form must remain strictly original. The shape of the inlet duct must also comply with the tooling deposited by the Manufacturer for the control of the shape of the inlet duct.

All other undimensioned holes or milling grooves inside or outside of the carburettor body must be identical in number and arrangement to the Homologation Form.

* In case of using a KF3 homologated butterfly carburettor with a maximum diameter of 20 mm, comprising two set screws; it must remain strictly original. For the avoidance of doubt, this means that the carburettor must be identical in every aspect, within the reason-

limite des tolérances raisonnables de fabrication, à celui plombé par l'inspecteur lors de la procédure d'inspection d'homologation et étant à disposition de la CIK-FIA.

Devant être conforme à la Fiche d'Homologation et à l'outillage déposé par le Constructeur pour contrôler la forme du canal d'entrée.

* Embrayage interdit.

* Démarreur interdit.

* Echappement monotype spécifique devant correspondre au dessin n° 23.

* Silencieux d'aspiration homologué CIK-FIA avec 2 conduits de 23 mm.

* Pneus: 5'' homologués de type Prime ou Option.

* Masse totale minimum: 140 kg (Pilote compris).

* Masse minimum du kart (sans carburant): 70 kg.

Article 20 **Règlement Spécifique KF2**

Supprimé

Article 21 **Règlement Spécifique KF1**

Supprimé

Article 22 **Règlement Spécifique Super KF**

Supprimé

able manufacturing tolerances, to the carburettor sealed by the inspector during the homologation inspection procedure and kept at the disposal of the CIK-FIA.

It must comply with the Homologation Form and the tooling deposited by the Manufacturer for the control of the shape of the inlet duct.

* Clutch not permitted.

* Starter not permitted.

* Specific monotype exhaust which must correspond to technical drawing No. 23.

* CIK-FIA homologated inlet silencer with 2 ducts of 23 mm.

* Tyres: 5'' homologated Prime or Option type.

* Total minimum mass: 140 kg (Driver included).

* Minimum mass of kart (without fuel): 70 kg.

Article 20 **Specific Regulations for KF2**

Deleted

Article 21 **Specific Regulations for KF1**

Deleted

Article 22 **Specific Regulations for Super KF**

Deleted